

FOAIE

НЕНТРЪ

МИШТЕ, ШИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ.

№. 29.

Luni, 17. Julie.

1844.

ЦИРИ НЕНТРЪ ЧЕРЕРЕА ШИ DONA-
ЦИЕА БЫЛОР ЛН TRANSILVANIA.

(Dobândirea vâii dintr-o intrie.)

(Днеiere.)

10. Дакъ ин привинда donaciiei, сазън-
де ачаста п'аре лок, а цидзлеи де къръцит,
пичи о impiedekare, рьсьритоаре дин дре-
птъл къръива приват, пь сть ин кале; жь-
децъла в. черчетънд инциндареа комиса-
риьлзи, индате ръндъеще, съ се дее цидзла
де вьит, ши ачаста пичи о контраре пь о
пвате impiedeka; ярь де кьтва дин ори
че казъ саз инainteа комисариьлзи, саз,
пкъпъ — пь се лза ла жьдекать инциндар-
еа ачестъиа, инainteа жьдецълзи вьтеск,
се фаче контрареа, атънчи дареа, саз пе-
дареа цидзлеи, саз а donaciiei, ва атърпа
дела къръвл лецъиреи контръриьдасе, кареа
се пзметше лецъире кьтъръаскъ.

Тотъши е де incemnнат, кьткъ кьнд
се чере ваз нобъ, дакъ комисариьл пь саз
пътът инвинде деспре ачеёа, кьткъ чер-
кьториьл адевърат аз афлат вьпъ, ши а-
минтриме асьпра лъкрълзи лзи пь е пичи о
контръ, ин ачастъ инткъмпларе черьториьл
сь индръаптъ ши маи инколо а пьне пьмаи
лъкръ черкьториьл. Ярь де кьтва вь вьтё-
риьл вечин маи векис пьне коантръ асьпра

вжнег черъте, саз асьпра donaciiei вьтй вь-
тръне, пьркъндъисе, кьткъ ачеёа пикъ ин-
тре мьзвинеле вьтй сале, атънчи жьдецъла
пъне термин вьтёриьлзи челъи маи де мьлт,
ин кареле съши поатъ месъра хотаръл —
саз кьткъпъ, вьтй сале, ши дакъ дин месъ-
раре ёсе ачеёа, кьткъ вьпъла, саз ваиа че-
рътъ каде интре мьзвинеле лецъитълзи кон-
трариьл, черьториьл се индръаптъ де аколо.
Ин привинда ачаста дин зрмъ есте тотъши
чева деосевире ин ачеёа, оаре — вечинъл
чел маи де мьлт аре ши кьткъпъл вьтй сале
дат, ши incemnнат, саз пь: Де кьтва вьл
аре, атънчи се индатореъше прин о месъра-
ре скьртъ а адевери ин къръвл лецъиреи са-
ле, деспре кареа ва фи ворьб ин пьнтъла
зрмьториьл, кьткъ че чере челалат, пикъ
интре мьзвинеле кьткъпълзи съ, ярь де
кьтва ачеста инкъ пьл аре, прин determi-
naciiea жьдецълзи се стръктореъше а ши
лза кьткъпъ; пьпкъининд ачаста, контрареа
лзи се сокоате ка десълпатъ; ши се анъ-
метше тимп, кьнд съ се мьсьре кьткъпъ —
хотар — черьториьлзи.

11. Къръвл лецъиреи контръриьдасе ин че-
рътъл вьтй, вьнде черьториьл ё актор, ши
контрариьл инкт, сть пьмаи кьткъ дин о
скриере лецъитъ де амкъндое пьрциле. Ла
ачаста се кьтамъ пьрциле прин о скрисоаре.

датъ спре спателе впеі хъртіі амбе, кѣнд се вагъ дп лонтрѣ оператѣм оквладііеі, іп дѣторіадѣсе пѣлѣ а 15 зі а ші да іп лонтрѣ пофтітеле скріері. Дѣпъ ачесте тр-мѣазъ жѣдеката сказпѣлзі, ші пѣвлікадііа ачещіа, іп контра кѣріа се поате рекѣре ла Імпѣр. Тезѣзѣрїе, ші де аколо ла Іналта Кѣрте Імпѣр.

Інсѣампъ: а) Челе 15 зіле се пѣмѣрѣ дѣла зіоа, іп кареа аз ѣшіт ордінадііа чеа скріесъ пре спате; іарѣ а гріці пентрѣ скоатерѣа ачестіа ѣ дѣторііа пѣрділор. Тотѣші іп інтѣмплареа ачѣа, кѣнд каре-ва дін пѣрці лѣкѣеще афарѣ де цінѣтѣл вѣіеск, іп кареле дѣрегѣторіе вѣіаскѣ пѣ есте, ордінадііа індаторітоаре спре ачеле скріері, і се тріміте пе калеа кѣвіпчоасѣі дѣрегѣторѣі провінѣене, ші іп ачесте інтѣмплѣрї термінѣл де 15 зіле се сокотѣеще де кѣнд і се дѣ амѣлѣ зіса ордінадііе.

в) Декѣтѣва кареѣа дін пѣрці пе лѣлѣгѣ скріерѣа са чеа лецѣітѣ пофтеще а фаче маі пре ларѣ адеверіпѣцѣ, саз контра-адеверіпѣцѣ, ачесте ле прімеще комісаріѣл оквлатор, ші ѣл фаче іпѣіпѣдаре саз ре-адііе дѣспре прімірѣа ачестора дірепт ла сказпѣл вѣіеск, ші тот атѣта фаче, ка ші кѣм ле ар фі пріміт сказпѣл, апоі фіпндкѣ се чѣптѣ дѣлѣлѣші чеѣалалѣтѣ парте ре-флексііле сале, аша дарѣ фѣрѣ а се іп-пѣртѣші маі іпколо, се інтревѣпѣдазѣ іп кѣрсѣл жѣдекѣдеі.

г) Дін казѣзъ кѣвіоасѣ се дѣ пѣціп-ікѣ індѣлѣгадііе спре аші да іп лонтрѣ пофтіта скріерѣ лецѣітѣ.

д) Скріерѣа кареа о фаче черѣторіѣл се кіамѣ адеверіпѣцѣ — Weisung; — іарѣ кареа о дѣ контраріѣл лѣі, се пѣмѣ-ще-контра-адеверіпѣцѣ — Gegenweisung.

е) Партеа, кареа лецѣіта са скріерѣе пѣ ші о аз дат пе термінѣл пѣс, ла че-ререа чеііалте пѣрці, кареа ш'аз дат аса скріерѣе, пріп скѣртѣ септендііа жѣдецѣлзі се алѣогѣ, ші лецѣірѣі і се пѣпе капет.

ф) Е пѣс термін пе 2 лѣпї спре а а-девері, кѣ testimonіе дѣла дѣрегѣторіа про-токоларѣ, кѣмкѣ шаз дат рекѣрсѣл ла Імпѣр. Тезѣзѣрїе провінѣанѣ, ші дакѣ те-сгмонііа пѣ се дѣ іп лонтрѣ іп тімпѣл пѣс ла жѣдецѣл вѣіеск, дѣпѣ черереа пѣр-цеі контраре се сѣрпѣ рекѣрсѣл, ші жѣ-деката асѣпра кѣріа саз іпсіпѣат рекѣрсѣл рѣшѣле іп вѣртѣтеа са. Термінѣл трімі-терѣі рекѣрсѣлзі кѣтрѣ Іпѣлѣгата Імпѣр. Кѣрте ѣ тот ачела, кареле ші іп лѣкрѣрїле пѣвѣіещі (3 1/2 лѣпї).

12. Жѣдецѣл вѣіеск пѣлѣлѣ акѣм арѣ пѣтере а да donacie, афарѣ де пѣатра пѣ-чоасѣ пѣмаі прѣсте метале, фѣрѣ пічі о осевіре, дакѣ се дѣ кѣмѣрѣі зѣчѣіалѣ дін трѣкселе саз пѣ.

13. Пентрѣ пагѣвеле фѣкѣте дѣасѣпра локѣлзі, ші алте лѣкрѣрї фолосіте ла вѣйт, ѣ де ліпсѣ а се іпѣлѣе кѣ посесорѣл, ші дакѣ ачаста пѣ сар пѣтѣ сѣвѣрші, а-тѣлчі арѣ лок прѣдѣіреа ачелора дѣпѣ ар-тікомѣл лец. 2 ап. 1747. Амінтріле тот де азла ла іпчепѣтѣл орї кѣрѣі вѣйт, се пофтеще маі пайнте а да вїнеде посесо-рѣлзі локѣлзі; дарѣ пентрѣ дрептѣл де а вѣі, ші пентрѣ вѣі іпсѣші пѣс деторі іп-тревпінѣзѣторіі а пѣлті посесорѣлзі, саз а і да пѣрці іп чїнсте, іпкѣт вѣйтѣл ѣ пѣ-маі сѣ пѣмѣлѣт.

14. Бѣіреа фѣрѣ donacie пічі о прѣ-скріпціе саз трѣчереа кѣт де індѣлѣга-тѣлзі тімп, пѣ о фаче лецѣітѣ. Де амін-тріле пріп кѣмпѣраре, вѣлѣзаре, сѣітѣ ші

алте кѣи асемине дрептѣл авереи вѣиещи
аше се поате мѣта дела зпѣл ла алтѣл,
каши локѣриле, ши алте авери, каре пѣ се
din de вѣит.

15. Кѣрстѣл лецѣирѣи пентрѣ допаѣиѣа
локѣрилор де машина — цѣампѣри — каре
инкѣс обѣктѣл черереи, ѣ токма ачала, ка-
реле ши ла черѣтѣл вѣи. Ачесте локѣри
се сокот а фѣ пѣрѣсите, дакѣ черкѣриле
de fier de пре фѣселе родилор фрѣлгѣл-
дѣсе аз пѣкат; дакѣ чѣтерпеле ши дѣчериле
апѣи, пѣраеле став хѣлѣите, ши нефолосите,
ши пѣ din чева интѣмпларе, аз прѣчинѣ,
чѣ пѣтаи пентрѣ индѣлѣнгата пѣрѣсире, ши
пѣнтревѣинѣгаре; — ѣрѣ deосеви де асе
пѣтѣ чере ши да, саз дѣрѣи локѣриле де
машина се сокот атѣнчи, дакѣ машина ин-
трѣн ап пѣ саз рѣдикат, саз дела ѣшитѣл
допаѣиѣи in 6 сѣнтѣмѣни, пѣ саз пѣс пѣчи
зп лѣкрѣ спре рѣдикареа ачелора. Дѣла-
ѣиѣа лецѣитѣ ши ачѣ аре лок: Ачасть ре-
гѣл се интѣнде ши ла алте ори че маши-
не вѣиещи де пре апѣ.

ПРОФЕЦІА ЛѢИ DANTE.

К ъ п т в л II.

Чел d'odinioarѣ спирѣт рѣлиѣос ал зѣ-
лелор, атѣнчи кѣнд ворѣеле ераѣ пѣще лѣ-
крѣри респектате, ши кѣнд кѣцетареа, ре-
вѣрѣсѣндѣши лѣмина прѣсте вѣитор, фѣчеа
оатении аши vedeа пе фѣи фѣилор ши ешиѣи
din авѣсѣл тѣмпилор фѣиторѣ... хаос де еве-
нименте дп каре сѣнт демѣкреате формеле
че аѣ а трече прин фѣинда мѣрѣтоаре; спи-
рѣтѣл че марѣи профѣцѣи аѣ лѣи Израел авеа
асѣпра лор, спирѣтѣл ачѣста сѣ ревѣрсат
прѣсте mine. Дака, асеменеа Касандреи,

пѣ почѣс сѣ фѣи азѣит дп мѣжлокѣл зѣтѣ-
лѣи дпперѣкѣрилор, саз дака чеѣ че пѣ
азд пѣ воѣеск сѣ аскѣлте гласѣл ачѣста че
есе din пѣстѣе, фѣе грѣнала а лор, ши сѣм-
timentеле'ми зѣсѣши фѣе'ми а mea рѣспла-
тѣ, сѣнгѣрѣ че ам кѣпоскѣт.

Нѣ аѣ вѣрсат сѣнцееле тѣѣ? трѣвѣи-
ваѣѣи зпкѣ а'л маѣ вѣрса, о Италие? Ах!
рѣвелациа вѣиторѣлѣи чѣ'л дптрѣвѣлз прин-
трѣо лѣчѣре сеполкѣралѣ, тѣ фаче а'ми зѣта
рѣстрѣщеле дп рѣстрѣщеле'ѣи рѣрѣпаравѣле;
пѣтаи о патриѣ поате авеа отѣл, ши тѣ
зпкѣ ещѣ а mea... осѣмѣнтеле теле фѣи
вор дп сѣнѣл тѣѣ ши цѣнѣл меѣ дп ал
тѣѣ лѣмѣваѣиѣ, каре odinioarѣ се рѣспѣндѣи
кѣ имперѣл Romeѣ дп дптинсѣл Очѣидент;
та еѣ воѣѣ а креа о алтѣ лѣмѣвѣ асеменеа
de повѣлѣ ши зпкѣ ши маѣ дѣлче, дп ка-
ре gloria ероѣлѣи ши сѣспѣнеле амантѣлѣи
афла вор, дп ори че еспрѣмаре, сѣпете а-
ша де черѣцѣи дпкѣт фѣе-че ворѣл, дѣгнѣ
de клима та, дпфѣинда-ва висѣл чел маѣ
амѣѣиѣос ал поетѣлѣи ши ва фаче din tine
прѣвѣгѣетоареа кѣнтѣрилор Езропѣи. Лѣм-
беле челелалте, компарате пе лѣнгѣ а та,
тоате вор сѣтѣла кѣ чѣрѣпѣреа пасѣрилор
маѣ пѣѣин армонѣосе ши попоарѣле тоа-
те се вор тѣртѣрѣси де варваре аскѣлтѣл-
дѣте. Еатѣ че веѣ фѣи datoаре ачѣлѣѣа пе
каре дп дпвилани де олтраѣе, варѣлѣи
тѣѣ тоскан, Цѣвѣлѣнѣлѣи есѣлат.

Ваѣ! ваѣ! вѣлѣл вѣиторѣлѣи ѣсѣлѣиат,
пѣмѣшкаѣѣи ка валѣриле очеантѣлѣи, кѣнд а-
мѣцѣеск вѣлнтѣриле, зече секолѣ се дпфѣлѣ
deodatѣ кѣ пѣще посоморѣте вѣндѣлаѣи ши
вольворѣ пе dinaintѣа окѣлор меѣ дп сѣнѣл
етернѣтѣѣи; темпестеле dormѣл зпкѣ, норѣи
аѣ фѣкѣт о пазѣл, кѣтрѣмѣрѣл пѣтѣлнтѣ-
лѣи стѣ дп сѣнѣл чѣ'л а кончѣпѣт, хаосѣл

*)

Но, стривидѣл, о стѣлчѣ; шѣ вѣї валѣрї
ресвѣпѣтоаре днѣдїдїл пентрѣ тотд'азна.
Пентрѣ че валанцеле dorm еле сѣрде ка
сѣ казѣ песте капѣл пелерїпѣлѣї сїнгѣра-
тїк? Пентрѣ че Ерїданѣл саре песте прѣп-
тѣрїле сале пѣтаї ка сѣ днѣнде сечерїшѣл
арѣторѣлѣї? орѣде ачестеа варваре п'ар
фї оаре о таї повїлѣ градѣ? пѣстїлѣ а-
коперї арматѣ лѣї Камбїсе сѣвт очеапѣл
сѣѣ de пїсн шї валѣрїле тѣрїї Ерїтрее
ресволборарѣ песте Фараон шї солдацї
лѣї... Мѣндїлор шї рѣжрї, кѣчї оаре пѣ
ле имїтацї шї вѣї? Іар вої, Романїлор, че
пѣ кѣтезадї а тѣрї, фїї аї копкерандїлор
че рестѣрнарѣ не вїнгѣторїї лѣї Серсе, зн-
де таї сѣнт їлѣстрїї ачеїа морцїї ал кѣрор
морѣжнт п'а кѣлоскѣт вре одїнїоарѣ зї-
дарае? Сѣнт оаре Алпїї пїще ставїле таї
пепѣтерпїче декѣт Термопїлеле? котїлѣ-
рїле лор кїатѣ оаре таї прїпчїоасе окїї
кѣтрѣпїторїлор? каре дїн вої сѣѣ дїн еї
deskїде порцїле тѣндїлор ла фїе-каре пѣоѣ
арматѣ шї о ласѣ аї сѣрї дн паче паса-
дїлѣ? Натѣра ѣпсѣшї опреѣде карѣл вїн-
гѣторѣлѣї шї фаче локѣл пѣвїрѣїт, дака
ар пѣтеа сѣ фїе локѣл; ма локѣл пѣ се
лѣнтѣ сїнгѣр; ел ажѣтѣ пѣтаї ресвоїпїкѣ-
лѣї dїгнѣ de а фїї пѣскѣт днтр'о клїтѣ зн-
де пѣтелѣ паск ерої: шї пѣї пасѣ пїмїк
de ачеїа ал кѣрора сѣфлет е фѣрѣ епер-
дїе; пентрѣ еї е о четѣдѣе петревнїкѣ ..
vїzїnїа тѣрѣктоареї че шї а пѣстрат вол-
дѣл е таї сїгѣрѣ декѣт тѣрїї de adamant
кѣнд imїмїле че ле днкїд дн копрїасѣл лор
третѣрѣ de спайтѣ. Сѣптецїї дар вої фѣ-
рѣ кѣрацїѣ? Нѣ, пѣтѣжнтѣл Авсонїеї ѣп-
кѣ таї аре їнїме, браде шї оцїрї а се
лѣпта днпротїва днпїлѣрїї: ванѣ днчер-
кѣрї ѣпсѣ, кѣнд dїskordїa сеамѣлѣ рѣстрї-

дїле шї деспѣтереа, пѣлѣ кѣнд вїне стрѣ-
пѣл сѣ ле сечере фѣрѣктеле! О велла тѣа
патрїе, атѣт днделѣнг днпїлатѣ, морѣжнт
ал спѣранѣелор днсѣшї фїлор тѣї, о сїп-
тѣрѣ їсѣїре дцї трѣвѣе сѣ фачї шї фѣарѣ-
ле тале вор фї сѣфѣрѣматѣ!... ма, браѣл
ресвѣпѣтор рѣтѣне ардїкат; пѣднѣредереа
шї dїskordїa се пѣн днтре tїne шї днтре
аї тѣї, шї адаогѣ пѣтерїлор врѣжмашѣлѣї
че те атакѣ. Че дїї лїпсеѣде дарѣ спре а
те лїбера шї ацїї арѣта фѣрѣтѣсеѣдеа дн
адѣвѣратѣ еї лѣмїпѣ?... а фаче Алпїї о
ставїлѣ пѣднѣвїпсѣ; шї ачѣастѣ о пѣтем
фаче, пѣї фїї тѣї прїп... зпїреа поастрѣ.
Сѣжршїтѣл Кѣнтѣлѣї П.

ДНТРОПѣЧѣНЕА ШИ ДОЛѣЛ Лѣї АТїЛА.

Днтр'ѣн кѣтн таре сѣнт зн корѣ de
мѣтасѣ днподовїт кѣ аѣр, арцїнт, врїлїанте
шї алте петрїї скѣтпѣе зѣчеа днтїпс ка-
давѣл тїранѣлѣї Атїла. Днпрецїзѣрѣл
патѣлѣї морцїї ста кредїнчїошїї сѣї Хѣпї
рѣкнїнд шї свѣрѣнд ка фѣарѣле сѣлвате-
че, сѣлѣгѣндѣшї пѣрѣл дїн кап, фѣкѣн-
дѣшї еї шїеншї рѣне шї днсоцїдї de со-
мотѣл армелор шї de сѣптеѣл трїмѣїде-
лор кѣпта дн мїжлокѣл пѣпѣтѣравїлеї а-
дѣжрї de оатемї кѣтѣче de рѣсвоїѣ: „Фѣ-
рїче de tїne каре трѣчї дїн лѣтеа ачѣастѣ
дѣпѣ сѣвѣршїре de фанте тарї фѣрѣ па-
тїмї шї рѣне; тѣ domпїторїѣле песте 100
пацїї вїтезе, реѣе песте рецїї шї днпѣ-
ратѣл днпѣрацїлор дела рѣсѣрїтѣл пѣлѣ
ла апѣсѣл соарѣлѣї.“

Чел таї їзѣїт ал сѣѣ фїїѣ апѣте Елек
кїемѣ пѣ тѣлцїї прїетїнїї ла комѣндаре;

іар кѣнд ера ла меѣл попціі, трѣпѣл фѣ лѣат де не пат ші пѣс дитр'ѣн сікрійѣ (кошчѣг) де аѣр ші дикіс, апоі ачеста фѣ іарѣш пѣс дитр'ѣнѣл де арцінт ші ла ѣртмѣ дн ѣнѣл де фер, спре семн, кѣ ел прин фер кѣщигѣ пенѣмѣрате коморі де аѣр ші де арцінт, де ачі фѣ словозит дитр'о гроапѣ фоарте адѣнкѣ, дитрѣ каре Хѣпії дшії арѣнкарѣ армеле пропріе ші алтеле рѣпїте, кѣм ші вріліанте ші петрїі кѣтпне, дѣпѣ ачеза оторѣрѣ не тоці ачеза карїі фѣкѣсерѣ гроапа, ка нїмїні сѣ пѣ поатѣ афла, ѣнде есте дитропат пѣтернїкѣл реѣе, фріка лѣмїі ші віѣл лѣї Дѣтнезеѣ.

ЅН МІКѢ АДЕВЪР.

Кѣт есте де маре трѣѣзїндѣ спре подоаѣа ѣнїі оранш о пїаѣѣ тѣреаѣѣ, пѣмаї дн Молдавіа ла ораншѣ Ешї сѣ поате кѣпоаѣце маї віне; ачі пѣмаї стрейнѣл трекѣкторѣ ва трече прин мїжлокѣл пїедїі шї ва ретрече шї тотѣшї ва дитрева пре кондѣкторѣл сѣѣ, ѣнде сѣ афлѣ пїаѣа ачестѣї тѣрг атѣт де тѣреѣ дн алтеле. Лѣсѣнд д'о парте ачеле волте дикѣ ѣѣшїте але мїтрополией, каре маї тѣлѣт сѣатѣнѣт принсоаре дѣкѣт о дѣгеанѣ дн каре сѣ пот пѣстра матерїі де тѣтасе шї тоате продѣктеле манѣфактѣрїі; ка сімѣол дїнаїнтеа фїекѣрїеа ѣнїі сѣ афлѣ о тѣсѣдѣ тѣршавѣ кѣ вріо кѣѣїѣѣ ковріїї пресераѣї кѣ саре шї кѣ кѣте дѣб стекле де ракїѣ, каре слѣжеск ла класа чеа де жос а трекѣторїлор, ва адезеа шї ѣѣ фїерте, мазѣре, асемеѣеа дитр'о копѣѣѣѣ, акѣрїеа ѣедеѣе дїї прїчїпѣеѣе сѣѣрѣѣѣ; лѣсѣнд, зїк д'о парте ачест тѣршав шїрѣ, дичепѣнд а да де

пїаѣа чеа маре, ка сѣї зїк асфел, ачі дндатѣ дитѣлнеѣе, каре-ѣа ѣн viz-a-vi de дѣѣѣ сїнгѣре дѣгене каре пѣстрѣаѣѣ оаре-каре формѣ де лїпїскѣнїі, дндатѣ апої сѣ іспрѣѣеѣе пїаѣа, дндреапта кѣ ѣн лок дескїс дн фѣндѣл кѣрїеа сѣ зѣреск пїѣе рїсїпѣрї, — о адѣпѣтѣрѣ де кѣрѣмїзі, мовїме адѣсе де глѣд днкегат шї алтеле, каре адаогѣ ла ѣрѣѣѣеа ѣнїі алт viz-a-vi de пїѣе дѣгене кѣ тотѣл фѣрѣ формѣ шї гѣст, тѣркетенїе, ѣѣѣнїе, зѣрѣфїе шї лїпїскѣнїе, іатѣ дїп че сѣ алкѣтѣеѣе ачел шїр ал пїеѣей. Акѣт іарѣшї дѣла капѣтѣл ачестѣї лок словѣд сѣ дичеѣе ѣн шїр де дѣгепѣѣе не але кѣрѣра страшїне отѣл де статѣрѣ мїжлѣчїе ле атїѣе кѣ пѣлѣрїа, ѣекїмеа лор сѣ поате кѣпоаѣце дѣпѣ мѣшкїѣл чел ѣерде че ле днподѣѣеѣе акѣперїшѣл. Че марѣѣ аѣ дитрѣаселе? — ѣртѣтоаре: — дѣгеана дитѣеа фасоле ѣскатѣ, кѣтеѣа шїпѣрї кѣ ракїѣ колоратѣ, ѣн шїр де ковріїї жїдѣѣеѣї, кѣѣїѣѣа сачї кѣ фїпѣт, кѣтеѣа копѣѣеѣе дн шїрѣ, кѣ пѣсат, мазѣре, лїпте, хрѣшкѣ шї алтеле; адѣѣ о кроїторїе кѣ страе*) пептрѣ слѣїї, кѣѣїѣѣа панталонї аїпаѣї афарѣ, кѣтеѣа халате, жїлетчї шї алтеле; атреїа, часорнїкѣрїе, печетѣрїе, кроїторїе шї шепкѣрїе**); а патра ѣрѣшмѣѣ, а чїпчеа дѣѣеанѣ де тѣрѣндїшѣрї, а шаса столерїе, шї асфел сѣ лѣпїеѣеѣе ачест шїр днпестрїѣѣат шї тѣршавѣѣ, копрїнзїнд маї тѣлте, прекѣт кофеѣѣрїе, маршендѣрїе, чѣѣоаре кѣ мере тѣрате, хамѣрѣрїе, тѣтѣперїе,

*) Хайне.

Ped.

**) Е фоарте обїчїѣїт а сѣ видѣ кѣте патрѣ шї чїпчї фамїлїі лѣкзїнд дитр'ѣн кѣдрат де 2 1/2 стѣнїкенї . . . шї апої кѣт сѣ пѣ фїе тѣрѣл пѣтѣрос? . . .

кафенеа, ши алтеле; аз кървееа viz-a-vi, d'o
 потривъ ла калитатеа вивалилор се 'нпе-
 стреазъ къ маї тълте крѣшимі ши шепкъ-
 ріи. Іатъ пиада злѣи орані атѣт де днпо-
 полат ши атѣт де днподовіт prin алте кль-
 дірі партікларе. О сінгъръ дзгеанъ есте
 вреднікъ де тоатъ лавѣ атѣт пентрѣ пом-
 посжа еї екстерн, кѣт ши пентрѣ кърѣде-
 нѣа ши калитатеа търфѣрилор че аре. —
 Ачеаста дзгеанъ а Длор Шефан Шефанові-
 чі ши фраці есте ешитъ дін форма чеа
 обичнвѣтъ а дзгенілор, еа днфѣдошазъ зп
 палат търעד къ дѣбъ рѣндѣрі, дн алкървееа
 рѣнд де сѣс шед днтрѣните фаміліе фра-
 цілор Шефановічї, ши каре prin кзрата са
 етовіларе ши плінъ де зп гѣст пітореск рі-
 валізеазъ кам къ тріѣтф къ зпїе дін са-
 лоане; дн етажѣла де жос съ аф.тъ тѣга-
 зїїле днкъркате къ търфѣрі ши гарнізате
 къ зп деосівіт гѣст астфел, днкѣт прїві-
 реї пінік нѣї маї рѣтѣне де доріт ши іма-
 цінаціеї де іскодіт. Днпърцітъ ачеастъ
 тѣреадъ днкѣпере дн маї тѣлте апарта-
 менте, фїе-каре днтрѣнселее дзче о класї-
 фїкаціе де марфѣ астфел, днкѣт пентрѣ
 сексѣл фзѣмос сзнт деосівіт менїте дѣбъ
 апартаменте, іар челемалте патрѣ рѣтѣн
 еспѣсе пентрѣ фїе-каре кзмпърѣтор. Атѣт
 пе дін лѣзптрѣла кѣт ши пе дін афаръ ачеа-
 стъ тѣреадъ дзгеанъ сеатѣлѣ маї тѣлт
 о пиадъ днтреагъ сзнт зп сінгър акопе-
 рішѣ, декѣт о сінгъръ дзгеанъ. Бзनावоїнда
 ши делїкатеца, къ каре съ дндреаптѣ къ-
 тре фїе-каре кзмпърѣтор атѣт стѣпѣнїї
 Длор Шефановічї кѣт ши сїмбріанїї лор
 аѣ трас чеа маї тѣлтъ парте а оръшенї-
 лор дн фаворѣл лор, аша днкѣт днчет
 къ днчет ши пе несїмдїте днші вор дн-
 сзші нѣмаї prin манїера ши делїкателе пѣр-

тѣрі зп монопол маї пѣтернік доате декѣт
 кеар ачеле кондїціонате; нѣмаї дн ачеаста
 сінгъръ дзгеанъ поате днтелні каре-ва,
 карактерѣл чел статорнік пегѣдетореск, нѣ-
 маї ачі днтрі фѣрѣ а те днпрозі де тѣр-
 шевіа ачеа жїдовеаскѣ каре кѣлкѣнд тоате
 хотареле спїкѣлѣрїї ши а комердѣлѣ ажѣнце
 о прекопедерїе шарлатанъ. Сінгър къ ва
 плѣті зп процент кзмпѣтат, кзмпѣрѣ каре-
 ва о марфѣ кзратъ ши де гѣст. — Нїнстїнд
 карактерѣл Длор Шефановічї, оръндѣле
 днфлорїе ши прогресѣрі гратат ши маї
 тѣлт днкъ пе кѣт кзпоашем гревтѣціле
 ши аневоїріле къ каре саѣ лѣптат спре а
 днтродѣче ачеаста дзгеанъ дн стареа дн
 каре съ дескрїе, пентрѣ каре кредем ка
 окїѣл чел neadormit ал стѣпѣнїрїї нѣ о ва
 трече къ vedere; тот одатъ зрѣн Молдовеї
 днкъ врео асеменеа дзгеанъ дакъ нѣмаї
 тѣлт деокандатъ, ши Длор врокѣтор ва
 пегѣдѣторї крещїні че аѣ імітат дн тѣлте
 пе жїдовї, о дндрептаре кзвенїтъ ши о пѣр-
 таре маї потрївїтъ къ нѣтеле ши днтре-
 прїндереа че аѣ.

К. К—і.

1844. Ізніе 22.

Б А Р Б А М Е А.

Азі ам варѣъ, азї ам нѣме;
 Азі еѣ словод сѣнт пе лѣме,
 Азі еѣ сѣнт дн ларгѣл меѣ.
 Грїжі неказзрї фзїції тоате:
 Астѣзї нѣмаї гѣстѣл поате
 Ка съ жоаче ролѣл сеѣ.

Зїкъ чїне орї чѣ а зїче,
 Барва меа е де 'нсетнат;
 Еѣ prin трѣнса вреѣ аїче
 Съ тѣ фак арїстократ.

Лэтеа крeд къ тъ сокоате
 Фанфарон къ минці стрикате,
 Дар еъ рид де рѣсъл лор,
 Фър' съ фѣй воер ам варвъ;
 Къ еа нѣме п'аре треавъ;
 Дн еа афлз зн атор.

Зікъ чѣне орѣ чѣ а зиче шчл.

Веакъл постръ е де авр:
 Канъл постръ е де тазр;
 Авет коарне ши идеї.
 Дн капріціе орѣ чѣне
 Поате фаче тот ка мѣне,
 Бън съ фіе дитре реї.

Зікъ чѣне орѣ чѣ а зиче шчл.

Вої щіці к' аствъ варвъ раръ
 Ера дрепт одініоаръ,
 Нѣта ла воерїі марї;
 Днсъ азї авет дрептате,
 Съ скъпѣм д' ачеле тоате
 Преждѣде де варварї.

Зікъ чѣне орѣ чѣ а зиче шчл.

Е зн лъкръ де мїраре,
 Къ ачел че варвъ п'аре,
 Ъмї тот зиче къ 'мї стъ реѣ;
 Дар тот ам о тѣпѣжере,
 Къ Елена къ плъчере
 Мъ десмѣардъ кѣнд зікъ еѣ:

Зікъ чѣне орѣ чѣ а зиче
 Барва теа е де 'нсемнат;
 Еѣ прїп трѣнса вреѣ аїче
 Съ тъ фак арїстократ. —

(Де не Слъвїк.)

T. 8.

НОРОКЪЛ ШИ ДНЦЕЛЕПЧІЗНЕА

(Дъпъ Schiffer.)

Норокъл ла 'нцеленчїзне
 Нѣрѣсїнд пѣ зн фаворїт —

Къ плекать 'нкіпчїзне
 Дн ачест тїп а грѣт:

„Челеа маї прецоасе дарврї
 Ка о мамъ і леам дѣт;
 Тотъши дън' атътеа харврї
 Тот маї мѣатѣ а аштенат.“

Вїно соръ 'н прїетїніе;
 Тъ ла плъг те кїншешї:
 Тоате щї ле даѣ їо дїе,
 Ка маї вїне се трѣшешї.“

Штергънд фрънтеа дї зїмбеште
 'нцеленчїзнеа, ши 'ї рѣспънде:
 „Нїчї зн дар нѣмї трѣвїеште;
 Мерці! клїентъ щї саре 'н знде!“

J. J. Mány.

Лъкрѣрї несферїте.

Ън жърналїст енглез нѣтъръ дитре
 лъкрѣрїле несферїте зрѣтѣоареле: Ын а-
 вонат кареле нѣ воеще съ плѣтїаскъ а-
 вонamentъл Газетеї сале, о фетее глѣче-
 вїтоаре, о пѣпгъ дешартъ, дърере де дїндї;
 зн врїч тѣмпїт, персоане нѣлт ворвїтоа-
 ре, копїї че стрїгъ, каспїчї некредїтчощї,
 мѣще де тоатпъ, невзпїї че ещї невоїт
 аїаскълта ши о камеръ плїаз де фѣт. А. Р.

Хрїстіанїстѣа.

Дитре 1000 мїліоане де оаменї, трѣ-
 торї не фаца нѣтѣжтѣлзї, се нѣтъръ дн
 Европа къ Рѣсїа 235, дн Асїа 2, дн Африка
 4, дн Амерїка 24; адекъ песте тот 265
 мїліоане вресїїнї, адекъ ка а патра партѣ
 а дитрецеї оменїрї. А. Р.